

TÄTERARBEIT HÄUSLICHE GEWALT BIELEFELD

mehrsprachige
Ausgabe

WIR HABEN EIN PROGRAMM FÜR MÄNNER GEGEN **GEWALT** ZU HAUSE BIELEFELD

Diese Broschüre ist in folgenden
Sprachen übersetzt:

○ Leichte Sprache	3
○ عربي Arabisch	4
○ български Bulgarisch	5
○ English Englisch	6
○ Français Französisch	7
○ Kurdî Kurdisch	8
○ Polnisch Polski	9
○ Română Rumänisch	10
○ РУССКИЙ Russisch	11
○ Türkçe Türkisch	12

Diese Broschüre wird gefördert durch die
Gleichstellungsstelle der Stadt Bielefeld
in Zusammenarbeit mit dem
Runden Tisch gegen Gewalt an Frauen.



Stadt Bielefeld
Gleichstellungsstelle

- ♂ Sie haben Ihre Partnerin oder Ihre Ex-Partnerin geschlagen? Oder bedroht? Oder beschimpft?
- ♂ Sie wissen nicht, warum Sie das gemacht haben?
- ♂ Das soll nicht noch einmal passieren?
- ♂ Sie wollen anderen Menschen nie mehr Gewalt antun?

Wir helfen Ihnen dabei mit einem Programm. Hier lernen Sie: So können Sie Ihre Gewalt stoppen. Sie lernen, wie Sie einen Streit ohne Gewalt lösen. Und wie Sie Gewalt verhindern können.

**Ihre Geschichte ist bei uns sicher.
Wir sagen nichts weiter.**



So erreichen Sie uns:

man-o-mann männerberatung

Telefon: 05 21 - 68 67 6

E-Mail: hg@man-o-mann.de

Internet-Seite: www.man-o-mann.de

برنامج التدريب ضد العنف الأسري بيليفيلد

♂ هل مارست العنف كرجل ضد شريكة حياتك (السابقة)؟

♂ هل لا تعرف ما الذي اعتراك في تلك اللحظة؟

♂ هل تريد ألا يتكرر ذلك معك مرة أخرى؟

♂ هل ترغب في كسر دائرة العنف مرة واحدة وإلى الأبد؟

في برنامج التدريب، يمكنك مواجهة سلوكك العنيف والعمل على تطوير نفسك. يمكن أن يساعدك برنامج التدريب على تعلم طرق حل النزاعات دون عنف، وتجنب ممارسة العنف في المستقبل.

نتعامل مع قضيتك بسرية تامة.



بيانات الاتصال

man-o-mann männerberatung
(خدمة استشارات man-o-mann)

هاتف: 0521 68676

البريد الإلكتروني: hg@man-o-mann.de

موقع الإنترنت: www.man-o-mann.de

ПРОГРАММА ЗА ОБУЧЕНИЕ СРЕЩУ ДОМАШНО НАСИЛИЕ БИЛЕФЕЛД

♂ Вие като мъж сте упражнили насилие срещу своята (бивша) партньорка?

♂ Не знаете какво всъщност Ви е станало?

♂ Не искате това да Ви се случва отново?

♂ Желаете да прекъснете веднъж завинаги кръговрата на насилие?

В програмата за обучение можете да се изправите срещу своето насилническо поведение и да работите върху себе си. Обучението може да Ви помогне да научите възможности за разрешаване на конфликти без насилие и в бъдеще да предотвратявате насилието.

Ние ще разгледаме конфиденциално Вашето искане.



ДАННИ ЗА КОНТАКТ

man-o-mann männerberatung
(man-o-mann консултация за мъже)

Телефон: 0521 68676

Имейл: hg@man-o-mann.de

Начална страница: www.man-o-mann.de

TRAINING PROGRAMME AGAINST **DOMESTIC VIOLENCE** BIELEFELD

- ♂ Have you, a man, been violent towards your (ex) partner?
- ♂ You don't know what came over you?
- ♂ You want to make sure that it doesn't happen again?
- ♂ You want to break the cycle of violence once and for all?

In the training programme, you can confront your violent behaviour and work on yourself. The training can help you to learn conflict resolution possibilities which don't involve violence and prevent violence in future.

We treat your concerns with confidentiality.



CONTACT INFORMATION

man-o-mann männerberatung
(man-o-mann men's counselling)

Tel.: 0521 68676

Email: hg@man-o-mann.de

Website: www.man-o-mann.de

PROGRAMME DE FORMATION POUR LA LUTTE CONTRE LA **VIOLENCE CONJUGUALE** DE BIELEFELD

- ♂ Vous êtes un homme et avez été violent envers votre (ex-) compagne ?
- ♂ Vous ne savez pas ce qui vous a pris ?
- ♂ Vous voulez éviter que cela ne se reproduise ?
- ♂ Vous souhaitez mettre fin au cercle vicieux de la violence une bonne fois pour toutes ?

En participant à ce programme de formation, vous serez amené à vous confronter à votre comportement violent et à travailler sur vous. Cette formation a pour but de vous enseigner comment résoudre les conflits sans recourir à la violence et éviter tout comportement agressif à l'avenir.

Votre accompagnement a lieu en toute confidentialité.



COORDONNÉES

man-o-mann männerberatung
(service de conseil et d'aide aux hommes)

Tél. : 0521 68676

E-mail : hg@man-o-mann.de

Site Internet : www.man-o-mann.de

به‌نامه‌ی راه‌پایان دژی توندوتیژی خیزانی بیل‌فیلد

♂ نایا تو وهک پیاویک توندوتیژی به‌رامبه‌ر
هاوبه‌شی (پیشتر) ت کردوووه؟

♂ نایا نازانیت به‌راستی چیت به‌سه‌ر هاتوووه؟

♂ نایا ده‌ته‌ویت جاریکی تر ته‌مه‌ت به‌سه‌ر نه‌یه‌ت؟

♂ ده‌ته‌ویت یه‌کجاره‌کی و بو‌هه‌میشه سووری
توندوتیژی بشکینیت؟

له‌م به‌نامه‌ی راه‌پایانه‌دا ده‌توانیت ره‌فتاری توندوتیژی
خوت چاره‌سه‌ر بکه‌یت و کار له‌سه‌ر خوت بکه‌یت. ته‌م
راه‌پایانه ده‌توانیت یارمه‌تیت بدات بو‌فیربونی بژارده‌کانی
چاره‌سه‌رکردنی ناکوکی ناتوندوتیژی و ریگریکردن له
توندوتیژی له‌داهاتوودا.

ته‌مه به‌نه‌ینی پیداجوونه‌وه به‌داواکارییه‌که‌ت
ده‌که‌ین.



ورده‌کاری په‌یوه‌ندی

man-o-mann männerberatung
(ناموژگاری پیاوان man-o-mann)

ته‌له‌فون: 0521 68676

تیمه‌یل: hg@man-o-mann.de

لاپه‌ره‌ی سه‌ره‌کی: www.man-o-mann.de

PROGRAM SZKOLENIOWY PRZECIW PRZEMOCY DOMOWEJ BIELEFELD

♂ Czy jako mężczyzna stałeś się agresywny wobec
swojej (byłej) partnerki?

♂ Nie wiesz, co się z Tobą dzieje?

♂ Nie chcesz, aby się to powtórzyło?

♂ Chcesz raz na zawsze przerwać cykl przemocy?

W ramach programu szkoleniowego zmierzysz się
ze swoim agresywnym zachowaniem i będziesz nad
sobą pracować. Podczas szkolenia nauczysz się metod
rozwiązywania konfliktów bez użycia przemocy
i zapobiegiesz podobnym sytuacjom w przyszłości.

Twoje zapytanie potraktujemy poufnie.



DANE KONTAKTOWE

man-o-mann männerberatung
(doradztwo dla mężczyzn man-o-mann)

Telefon: 0521 68676

E-mail: hg@man-o-mann.de

Strona internetowa: www.man-o-mann.de

PROGRAM DE FORMARE ÎMPOTRIVA VIOLENȚEI DOMESTICE BIELEFELD

- ♂ Ați devenit violent față de partenera dumneavoastră anterioară?
- ♂ Nu știți de ce ați reacționat în acest mod?
- ♂ Nu doriți să treceți din nou printr-o astfel de situație?
- ♂ Doriți să puneți capăt ciclului violenței odată pentru totdeauna?

În cadrul programului de formare, puteți analiza comportamentul dvs. violent și puteți lucra la îmbunătățirea acestuia. Formarea vă poate ajuta să învățați modalități non-violente de soluționare a conflictelor și să preveniți violența în viitor.

Vom trata solicitarea dumneavoastră în mod confidențial.



DATE DE CONTACT

man-o-mann männerberatung
(man-o-mann consiliere pentru bărbați)
Telefon: 0521 68676
E-mail: hg@man-o-mann.de
Homepage: www.man-o-mann.de

ПРОГРАММА ТРЕНИНГОВ ПРОТИВ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ БИЛЕФЕЛЬД

- ♂ Вы как мужчина применили насилие к своей (бывшей) партнерше?
- ♂ Вы не понимаете, что на вас нашло?
- ♂ Вы не хотите, чтобы подобное повторилось снова?
- ♂ Вы желаете раз и навсегда разорвать порочный круг насилия?

В ходе программы тренингов вы сможете разобраться с причинами вашего агрессивного поведения и поработать над собой. Тренинг сможет помочь вам изучить возможности разрешения конфликтов без применения насилия и предотвратить насилие в будущем.

Мы обсудим вашу ситуацию конфиденциально.



КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

man-o-mann männerberatung
(консультации для мужчин «man-o-mann»)
Телефон: 0521 68676
Эл. почта: hg@man-o-mann.de
Домашняя страница: www.man-o-mann.de

BIELEFELD

AİLE İÇİ ŞİDDETE

KARŞI EĞİTİM PROGRAMI

- ♂ Bir erkek olarak (eski) partnerinize şiddet mi uyguladınız?
- ♂ Size ne oldu böyle bilmiyor musunuz?
- ♂ Bunun başınıza bir daha gelmemesini mi istiyorsunuz?
- ♂ Şiddet döngüsünü kalıcı olarak bitirmek mi istiyorsunuz?

Eğitim programında şiddet içeren davranışınızı anlayabilir ve bu yönünüzü ele alabilirsiniz. Eğitim, çatışmaları şiddete başvurmadan çözme olanaklarını öğrenmenize ve gelecekte şiddeti önlemenize yardımcı olabilir.

İsteğinizi gizli tutuyoruz.



İLETİŞİM BİLGİLERİ

man-o-mann männerberatung
(man-o-mann erkekler için danışmanlık)
Telefon: 0521 68676
E-posta: hg@man-o-mann.de
İnternet sitesi: www.man-o-mann.de